

# Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester  
Henri Werriestraat 18-20  
1090 Brussel  
Tel.: 02/423 12 11  
Fax: 02/425 24 61  
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

JANUARI 2005

N° 116

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

## Welkom in 2005 !

*Jette Info wenst u het allerbeste voor 2005. Zoals elk jaar, zullen we u elke maand een maximum aan nuttige informatie geven over uw gemeente, over het wijkleven, over de belangrijke veranderingen op gewestelijk of federaal niveau,... Bij de aanvang van dit nieuwe jaar, belichten we de belangrijke gebeurtenissen die ons de komende twaalf maanden opwachten. In Jette, zal 2005 in het teken staan van de verhuis van het gemeentebestuur naar het nieuw administratief centrum op de Wemmelsesteenweg en het technisch centrum in de Dupréstraat. De verhuis van de administratieve diensten is gepland in de loop van de lente. De Jettenaars zullen natuurlijk uitgenodigd worden om het gebouw te ontdekken waar al hun contacten met het gemeentebestuur zullen plaatsvinden. Nog een beetje geduld...*

**ALLE DETAILS OVER  
DE VERHUIS VAN  
HET GEMEENTEBESTUUR  
op pagina 3**

**Tram 10: richting botsing?**  
**Pagina 5**

**Kinderopvang Kids  
opent de deuren** **Pagina 9**

**15 januari 2005:  
Nieuwjaarsreceptie  
voor de Jettenaars** **Pagina 10**

**NAVEXPO 2005:  
"Matrozen & Stormen"** **Pagina 11**



## Afspraak Wemmelsesteenweg nr 100 in 2005

Bij de aanvang van het nieuwe jaar, geeft men zich vaak over aan bespiegelingen. We maken de balans op van het afgelopen jaar en maken goede voornemens voor het komende jaar. We besteden aandacht aan de gewenste veranderingen en verbeteringen en aan de mogelijkheden om ze te realiseren. Sommige veranderingen kunnen meteen worden doorgevoerd, andere vragen overleg en tijd om ze te concretiseren.

Toen de gemeente de kans kreeg om "Don Bosco" aan te kopen op de Wemmelsesteenweg, werd beslist om er het gemeentebestuur in onder te brengen. Intussen zijn we aangekomen in 2005, het jaar van de verandering! Het administratief centrum, uw administratief centrum gaat verhuizen. Dit centrum is het uwe. Het is in dit administratief centrum dat u uw identiteitskaart gaat ophalen, dat u uw stedenbouwkundige vragen stelt of de informatie vindt waarnaar u op zoek bent. We stellen alles in het werk om deze plek zo gebruiksvriendelijk en hartelijk mogelijk te maken. Maar eerst hoop ik u te ontmoeten op de nieuwjaarsreceptie die het gemeentebestuur organiseert op 15 januari om 11 uur in het Koninklijk Atheneum van Jette. U kan er de mandatarissen en de functionarissen van uw gemeente ontmoeten. U kan er eveneens terecht met uw opmerkingen en voorstellen. Tijdens dergelijke ontmoetingen worden er ideeën uitgewisseld, ideeën die de veranderingen voeden.

Intussen wens ik u, in naam van het Jetse College van Burgemeester en Schepenen, een prachtig 2005.

Hervé Doyen, uw burgemeester

## De gemeenteraad in 'n flits

**Op 1 december, kregen de gemeenteraadsleden verschillende belangrijke dossiers te verwerken. Hieronder bespreken we de belangrijkste beslissingen. Sommige punten zullen in een volgende Jette Info nog uitgebreid aan bod komen.**

**NIEUW GEMEENTERAADSLID.** Claude Goujard zetelt voortaan in de gemeenteraad. Hij vervangt Jacques De Meurichy, die na een lange loopbaan binnen de Jetse gemeenteraad zijn ontslag gaf als gemeenteraadslid. De 60-jarige Claude Goujard maakt deel uit van de Lijst van de Burgemeester.

**NIEUWE IDENTITEITSKAART IN ZICHT.** De gemeenteraadsleden behandelden de taksen die door ons gemeentebestuur wordt geïnd voor de afgifte van certificaten en andere administratieve documenten. De tekst bevat een lange lijst documenten met hun kost voor de bevolking. De voornaamste wijziging betreft de toekomstige elektronische identiteitskaart. De Jettenaars zullen 14 euro moeten betalen om hun identiteitskaart te bekomen of te vernieuwen. Dit bedrag stijgt tot 354 euro bij een hoogdringende aanvraag.

**SAMENLEVINGSPROJECTEN GESTEUND.** De gemeenteraad keurde de samenlevingsprojecten en de co-financiering ervan tussen de gemeente en de Franse Gemeenschapscommissie (COCOF) goed. In de praktijk betekent dit dat verschillende Jetse verenigingen kunnen rekenen op financiële steun van de gemeente en de COCOF. De subsidie van de COCOF bedraagt 31.733 euro. De gemeentelijke bijdrage is ongeveer 30% van dit bedrag, of 9.519,90 euro. De verenigingen die van deze subsidie kunnen genieten om hun projecten verder te zetten zijn het OCMW van Jette, het Centre d'Entraide van Jette, de vzw "L'Abordage" en "Vie Féminine - Espace Femmes Jette".

**HET ADMINISTRATIEF CENTRUM IS VERKOCHT.** De raadsleden keurden de compromistekst van de verkoop van het administratief centrum in de Henri Werriestraat goed. Het geheel wordt omgevormd tot woningen (lees pagina 3).

**EENRICHTINGSVERKEER IN DE WEMMELSESTEENWEG.** De gemeenteraad ging akkoord met de invoering van eenrichtingsverkeer in de Wemmelsesteenweg, van de Henri Werriestraat naar de Léon Theodorstraat, net als met de tegenrichting voor fietsers. Het eenrichtingsverkeer en de verkeersrichting werden bestudeerd om tegemoet te komen aan het belang van zoveel mogelijk bewoners en om tot een betere mobiliteit te komen. De bewoners van de Wemmelsesteenweg hebben af te rekenen met parkeerproblemen en met hinderlijk transitieverkeer (via de Dopéré- en Gillebertusstraat). De komst van het nieuw administratief centrum zou deze problemen alleen maar verergeren, door het bijkomende verkeer van personeel, bevolking, leveranciers,... Door de invoering van eenrichtingsverkeer zal niet alleen de verkeersstroom beperken, maar ook voor meer parkeerplaatsen zorgen. Een doorgedreven studie van de situatie bepaalde de uiteindelijke keuze voor de verkeersrichting: van de Henri Werriestraat naar de Léon Theodorstraat. Het eenrichtingsverkeer en de fietstegenrichting zullen van toepassing zijn vanaf de verhuis van het administratief centrum naar de Wemmelsesteenweg in de loop van 2005.

**PLAATSING BEWAKINGSCAMERA'S IN JETTE.** De raadsleden gingen akkoord om in Jette bewakingscamera's te plaatsen. In het kader van de criminaliteitspreventie, zullen op zes plaatsen binnen de gemeente bewakingscamera's worden aangebracht. Deze camera's komen op het Kardinaal Mercierplein, het Koningin Astridplein, het Philippe Werrieplein, het kruispunt gevormd door de Theodor- en Werriestraat, het kruispunt tussen de Heilig Hart- en Graaf van Jettelaan en op het terrein van de Esseghemresidenties. Deze camera's zullen bijdragen tot de criminaliteitspreventie, maar zullen eveneens een positieve invloed hebben op het gewestelijk mobiliteitsbeleid en de verkeersveiligheid. Het camerasysteem is uniform met het systeem van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, zodat de beelden gecentraliseerd kunnen worden bij de zonale dispatching van de politiezone Brussel-West. Voor de aankoop van de camera's ontvangt de gemeente een gewestelijke subsidie van 49.000 euro.

**STRIJD TEGEN DE GRAFFITI.** Aangezien de wilde graffiti, tags en stickers de straten een verwaarloosd uitzicht geven en het onveiligheidsgevoel voeden, biedt de gemeente aan de Jettenaars een gratis dienst aan om deze ongewenste tekens weg te halen. De eigenaars die gebruik willen maken van de dienst, zullen een overeenkomst afsluiten met de gemeente. Graffiti zal echter niet kunnen weggehaald worden op een verfondergrond of op een ondergrond die niet bestand is tegen een reiniging onder hoge druk of tegen bijtende producten. De keerzijde van de medaille: eigenaars die geen beroep doen op deze gratis dienst om graffiti, tags of stickers weg te halen, kunnen een taks opgelegd krijgen van 47,38 euro.

ten kan storten, met een bijzondere vermelding noodhulp Azië.

**Rode Kruis:** 000-000025-25  
**Artsen Zonder Grenzen:** 000-000060-60  
**Unicef:** 000-000055-55  
**Caritas:** 000-000041-41

VRAGEN OVER  
DE GEMEENTE JETTE?  
Surf naar [www.jette.be](http://www.jette.be).



**ADMINISTRATIEF CENTRUM VAN JETTE**  
Henri Werriestraat 18-20  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

**Uurrooster gemeentediensten**

Dienst Bevolking, Grondgebiedbeheer (Stedenbouw) en FIBEO: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 19u. De dienst Grondgebiedbeheer tussen 16u en 19u enkel op afspraak.

Dienst Burgerlijke Stand: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 12.30u, donderdag van 13u tot 19u

Andere diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 16u

**DIENST SOCIALE ZAKEN**  
Wemmelsesteenweg 102  
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01

Maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 16u

Uitgezonderd Werkloosheid: van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 12u en van 13.30u tot 15.30u

**GEMEENTEHUIS**  
Kardinaal Mercierplein 1  
1090 Jette

- Politiecommissariaat  
Tel. 02/423.14.00
- Stempellokaal  
Tel. 02/423.14.16

**PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDSGENTSCHAP**  
A. Vandenschriekstraat 77  
1090 Jette  
Tel. 02/423.19.10

**OCMW**  
Sint-Pieterskerkstraat 47  
1090 Jette  
• Secretariaat: 02/422.46.11  
• Sociale dienst: 02/422.46.40

**SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE**  
Wemmelsesteenweg 102 - 1090 Jette  
Tel.: 02/421.70.90/91

## Noodhulp Azië

Het aantal doden door de vloedgolven na de aardbeving van zondag 26 december in Azië blijft oplopen en de schade is enorm. De VN spreekt van een nooit geziene catastrofe. Verschillende landen zijn getroffen door deze

vloedgolf die met een verwoestende kracht alles met zich meesleurde en tienduizenden mensen de dood injoeg. Verschillende hulporganisaties zijn al ter plaatse om de slachtoffers bij te staan. U kan uw bijdrage leveren door deze organisaties financieel te steunen. Hieronder vindt u de rekeningnummers waarop u uw gif-

# Het gemeentebestuur verhuist!

In Jette, zal 2005 geen jaar als alle andere worden. Tijdens de lente, verlaat het gemeentebestuur de lokalen in de Henri Werriestraat om haar intrek te nemen in twee volledig vernieuwde gebouwen: het administratief centrum op de Wemmelsesteenweg en het technisch centrum in de Dupréstraat. Het actuele centrum zal omgebouwd worden tot woningen.

De precieze datum van de verhuis is nog niet bepaald. Wel weten we dat de verhuis is twee fases zal verlopen: eerst de technische diensten en vervolgens de administratieve diensten. Door de verhuis

van de administratieve diensten zal het gemeentebestuur twee dagen gesloten zijn. U zal natuurlijk tijdig op de hoogte gebracht worden van de exacte datum en de praktische afwikkeling van deze verhuis. Weet echter dat de telefoonnummers van de gemeentediensten niet zullen veranderen. Het adres van het nieuw administratief centrum is dan weer eenvoudig om te onthouden: Wemmelsesteenweg 100.

## Waarom deze verhuis?

De lokalen die momenteel door het gemeentebestuur worden gebruikt in de Henri Werriestraat (een oude sigarettenfabriek) zijn niet langer geschikt om het personeel een gepaste werkomgeving te bieden, noch om het publiek op een gepaste manier te ontvangen.

Er werden verschillende oplossingen voorgesteld om de administratie een nieuw onderdak te geven, waaronder de renovatie/uitbreiding van het huidige gebouw. Deze mogelijke oplossing zou echter vele ongemakken met zich meebrengen. De verkoop van het Don Bosco-gebouw op de Wemmelsesteenweg (op een boogschuit van het huidige administratief centrum) opende nieuwe perspectieven voor het gemeentebestuur. Het geheel, dat leegstond sinds 1993, werd door onze gemeente aangekocht in februari 1999. Na de renovatie, zal de oude Don Bosco-school en -internaat 5.800 m<sup>2</sup> bureauimte tellen. De werken gingen van start in augustus 2002.

In de gerenoveerde en uitgebreide gebouwen zullen de administratieve en bestuursfuncties van het gemeentelijk administratief centrum ondergebracht worden, samen met de werkplaatsen voor de arbeiders die instaan voor het onderhoud van de gebouwen die eigendom zijn van de gemeente.

Het project voorziet de renovatie en heropwaardering van het oude herenhuis en bijgebouwen langs de Wemmelsesteenweg. Aan de achterzijde van dit homogeen geheel werd een gedeelte van de vroegere kapel grondig geherstructureerd in de vorm van een atrium, een heuse ontvangsthall voor het administratief centrum. De ontvangst van de bewoners speelt een centrale rol in dit project. Er zijn wachtzones en een ticketsysteem voorzien om het comfort van de bezoekers te verbeteren, vooraleer ze aan het loket plaatsnemen.

Het omliggende terrein wordt ingericht als groene ruimte. Het autoverkeer naar en van de site zal beperkt worden, net als op het terrein zelf. Ook aandacht de veiligheid binnen het gebouw zal bijzondere aandacht worden besteed door een strikt beheer van de toegang tot het gebouw en door de installatie van bewakingscamera's.

## Nieuw technisch centrum

De renovatiewerken van het toekomstig gemeentelijk technisch centrum (CTC), in de Dupréstraat nr 113, zijn bijna achter de rug. Het centrale gebouw zal de technische diensten huisvesten. In totaal zullen



## Welke toekomst voor gebouwen Henri Werriestraat?

De verkoop van het huidig administratief centrum in de Henri Werriestraat is onlangs afgesloten. Deze verkoop komt er na een consultatie door het College van Burgemeester en Schepenen tijdens 2004, om het beste immobiëlenproject voor het geheel te selecteren. Er werd rekening gehouden met verschillende criteria zoals de harmonieuze integratie van het toekomstig geheel binnen de wijk en de aangeboden prijs.

Een eerste lijst met twaalf potentiële kopers werd opgesteld in februari 2004. Het lastenkohier dat werd bezorgd aan de kandidaten voorzag een bestemming die voornamelijk op woningen was gericht. Bureaus en handelszaken mochten in beperkte mate voorzien worden, binnen de limieten van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP). Er konden ook andere functies voorzien worden, zolang ze samengingen met de huisvesting en dat ze de voorschriften van het GBP respecteerden. De projecten mochten evenmin meer autodrukke met zich meebrengen. Hiervoor bevelde de gemeente de inrichting aan van een parking per woning. De niet-bebouwde zone moest ingericht worden als tuin en de bomen langs de Werriestraat moesten behouden blijven. De gemeente verkoos het behoud van het semi-industrieel karakter van het geheel (oude tabaksdrogerij), net als het behoud van de voornaamste gevels. Nieuwe constructies konden voorzien worden, voor zover dat deze aangepast waren aan de bestaande omvang en aan de aangrenzende gebouwen. De kandidaat-kopers moesten het aantal voorziene woningen vermelden, de indeling per type woning en hun voorgestelde koopprijs voor het geheel.

Van de twaalf geraadpleegde kandidaten, dienden er vijf een aanbod in. Deze verschillende projecten werden onderzocht door een selectiecomité, voorgezeten door Burgemeester Hervé Doyen. In een eerste fase, wensten de leden van het selectiecomité de door de kandidaten voorgestelde prijs niet te kennen om hun beoordeling enkel te baseren op de kwaliteit van de projecten. Voor een eerste overleg in juni 2004, werden twee kandidaten behouden. Vervolgens werd ook de koopprijs in rekening gebracht. Op 6 juli 2004, viel de keuze van het selectiecomité op het project van de architecten Accarain en Bouillot die voor dit project zullen samenwerken met de projectontwikkelaar Belgian International Properties.

De verkoopakte werd ondertekend voor een bedrag van 2 miljoen euro. De architecten zullen nu een aanvraag indienen tot stedenbouwkundige vergunning. In het kader van deze procedure, zullen de omwonenden de kans hebben om het project in te zien. De werken zouden in 2005 van start gaan om in de loop van 2007 te worden voltooid. Het project voorziet 30 lofts (van 97 tot 220 m<sup>2</sup>), 25 appartementen (van 94 tot 143 m<sup>2</sup>) en een huis met tuin (136 m<sup>2</sup>). Verschillende delen van de huidige gebouwen blijven behouden. Langs de Henri Werriestraat, zal men het herenhuis, de oude tabaksdrogerij en het atelier links op het terrein behouden, net als het kleine huis dat momenteel dienst doet als lokaal voor de dienst Reinheid. Achteraan het terrein, worden het linkse en rechtse deel van het gebouw op de Vandenschriekstraat behouden. Het centrale deel wordt afgebroken om een toegangsportaal te creëren. Langs de Werriestraat, wordt een nieuw gebouw opgetrokken, waar momenteel de garage staat. Het geheel wordt voorzien van een ondergrondse parking. Het geheel zal volledig afgesloten zijn. De binnentuin zal toegankelijk zijn voor de mede-eigenaars. Elke woning zal toegang bieden tot een terras of tuin.

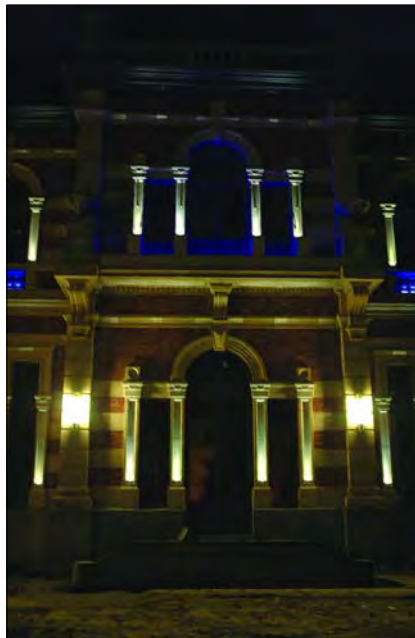
### Voor verdere inlichtingen:

Dienst Gemeentepatrimonium - tel: 02.423.13.80.

een veertigtal voertuigen (wagens, technische voertuigen, bestelwagens, vrachtwagens) en een zeventigtal arbeiders het gebouw innemen. Zowel de dienst onderhoud van de gebouwen, wegenonderhoud, de polyvalente ploeg, openbare reinheid, de technische dienst (los van de politie) en de garage verhuizen naar het CTC. Het toekomstig technisch centrum zal bestaan uit een garage, een magazijn en enkele bureaus. De diensten die er onderdak vinden, zijn stuk voor stuk technische

diensten. Het gebouw zal dan ook gesloten zijn voor het publiek.

De renovatie van het huis (nr 115) dat grenst aan het centrale gebouw gaat intussen verder. De gemeente zal er een woning met drie kamers inrichten, dat verhuurd zal worden aan mensen die voldoen aan de voorwaarden voor sociale huisvesting (de gemeentelijke diensten beschikken over een lijst met kandidaat-huurders; nieuwe inschrijvingen worden niet meer opgenomen).



## Opgelet!

### Uitzonderlijk gesloten

Op woensdag 12 januari 2005, zullen de gemeentediensten uitzonderlijk gesloten zijn tussen 11.45u en 14u. Dank u voor uw begrip.

## Grondgebiedbeheer: donderdagavond op afspraak

Vanaf 6 januari 2005, moeten de personen die zich op donderdag tussen 16u en 19u tot de dienst Grondgebiedbeheer (Stedenbouw) willen wenden, een afspraak maken via telefoon op 02.423.13.92. De dienst zal op donderdag na 16u niet langer toegankelijk zijn zonder afspraak.

## Een huwelijksproject? Neem uw agenda!

Als u van plan bent om te huwen tijdens 2005? Weet dan dat het gemeentebestuur geen huwelijken voltrekt op zon- en feestdagen, evenals op vrijdag 6.5, vrijdag 22.7, maandag 31.10, woensdag 2.11, zaterdag 24.12, maandag 26.12.2005 en maandag 2.1.2006.

# Storend gedrag bestraft door gemeenten

Sinds 2004, voorziet de wet dat de gemeenten administratieve boetes en sancties kunnen opleggen voor "openbare overlast", voornamelijk wat betreft overtredingen van het algemeen politiereglement. Dit reglement heeft betrekking op de veiligheid, de rust en de openbare reinheid binnen onze gemeente.



Via deze wettelijke regeling wil men enerzijds de parketten ontlasten, door ze de vervolging van daders van kleinere inbreuken uit handen te nemen, en wil men anderzijds het gebrek aan burgerschap kunnen bestraffen. Vaak zijn het feiten die niet extreem ernstig zijn, maar die door hun opeenstapeling of door het gebrek aan bestraffing, leiden tot een gevoel van straffeloosheid bij de daders, van frustratie bij de slachtoffers en van demotivatie bij de politiediensten.

In Jette, werden er reeds 47 processen-verbaal opgesteld door de politie en 28 boetes opgelegd, voornamelijk met betrekking tot niet-toegelaten schotelantennes, ongeautoriseerde kraampjes of

terrassen, nachtlawaai, honden die niet aan de leiband worden gehouden en het bevuilen van de openbare weg.

Bovendien voorziet een wetsproject om de gemeenten toe te laten om sommige overtredingen te bestraffen, met name diefstal zonder geweld, beledigingen, nachtlawaai,... Deze wet zal gemeentebesturen (geen politie) de mogelijkheid geven om overtredingen vast te stellen en om een proces-verbaal op te stellen.

## De voorziene sancties zijn:

- **financieel:** een maximum van 250 euro opgelegd door de wettelijke ambtenaar van de administratie, te weten de gemeentesecretaris (vb: het niet respecteren van een bevel van een politiemans of van een gerechtigd ambtenaar, schotelantennes zonder toelating, spuwen, het beklimmen van afsluitingen,...);

- **administratief:** opgelegd door het College van Burgemeester en Schepenen, voor het intrekken, schorsen of annuleren van toegekende toelatingen als niet wordt voldaan aan de opgelegde voorwaarden door de houder van de toelating (vb: niet respecteren van de voorwaarden om de weg te bezetten).

Het doel van deze nieuwe voorschriften is niet om een psychose te creëren of om de Jetse bevolking uit te schudden, maar wel om iedereen een aangename levenskwaliteit te garanderen, een belangrijke taak voor de gemeenten, door storend gedrag binnen de samenleving te bestraffen.

**Voor bijkomende informatie, kan u contact opnemen met de juridische dienst van de Gemeente Jette op 02.423.12.21.**

# Minister van Binnenlandse Zaken bezoekt politiezone Brussel-West

De Minister van Binnenlandse Zaken, Patrick Dewael, bracht op maandag 13 december een bezoek aan de Brusselse politiezones. Hij startte zijn inspectieronde bij de politiezone Brussel-West, die gevormd wordt door de gemeenten Sint-Jans-Molenbeek, Ganshoren, Koekelberg, Sint-Agatha-Berchem en Jette. Op het centrale commissariaat in Sint-Jans-Molenbeek, werden de sterktes en zwaktes belicht van deze zone met een rijke ervaring in de strijd tegen kleine criminaliteit.

Na een werkvergadering met de vijf betrokken burgemeesters, werd de werking van de centrale dispatching voorgesteld aan de minister. 10 schermen, die verbonden zijn met 72 bewakingscamera's verspreid over de zone, zorgen 24u op 24 voor toezicht. Het aantal camera's zou voor eind 2005 opgetrokken worden tot 85. Deze camera's dragen bij tot de strijd tegen handtasdiefstal, een specifiek probleem voor de zone Brussel-West die doorkruist wordt door verschillende grote wegen. Al te veel autobestuurders of voorbijgangers worden het slachtoffer van deze vorm van diefstal. De cijfers dalen maar blijvend veelzeggend, ondanks de inspanningen van de politie die via preventie en repressie dit probleem wil indijken. Zo werden de parkwachters gemobiliseerd en de weggebruikers gesensibili-



seerd. De eerste statistieken tonen een daling aan van het criminaliteitscijfer met 8,6%. In twee jaar tijd is het aantal handtasdiefstallen gehalveerd, van 901 in 2002 naar 428 in 2004. Een goede evolutie, maar de politie wordt beperkt door het aantal beschikbare manschappen. De burgemeesters herinnerden Patrick Dewael eraan dat er ondanks de veelal succesvolle initiatieven van de politie, nog steeds 75 plaatsen in het politiekader niet ingevuld zijn. In dit opzicht, stelde Burgemeester Hervé Doyen aan de minister een werkpiste voor: de parkwachters en stewards toelaten om hulpagent en vervolgens politie-inspecteur te worden. Hiervoor moet er echter geld vrijgemaakt worden op federaal niveau om hun opleiding en loon te betalen. De gemeenten tasten al vaak in hun zakken, zodat ze niet eens kunnen instaan voor de aanwerving en betaling van nieuwe agenten. De minister ging het in zijn ogen interessante voorstel onderzoeken. Wordt vervolgd...

## Offerfeest, slachtplaatsen en -voorschriften

Op 20 januari 2005, viert de moslimgemeenschap het offerfeest. Volgens de traditie offeren de moslimgezinnen voor deze gelegenheid een schaap. Voor de islamieten vormt dit moment, samen met de ramadan, de belangrijkste afspraak van het jaar. Het offerfeest heeft zowel een sociaal als een religieus aspect. Het schaap wordt gedeeld met tafelgenoten, familie of vrienden.

Deze viering heeft een essentieel karakter voor de islamieten, maar het is belangrijk om gebruik te maken van de voorziene slachtplaatsen, zowel voor wettelijke als voor hygiënische redenen. Er is reeds jaren een probleem van illegale slachtelingen in Brussel. De omvang ervan werd vastgesteld in 1997, toen de eerste ophalingen plaatsvonden van de karkassen om sluitstortingen

te voorkomen. De diensten van de openbare reinheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest schatten, op basis van het aantal opgehaalde karkassen, dat dit jaar ongeveer 15.000 schapen zullen worden

geslacht, waarvan 90% buiten de slachtplaatsen.

Om dit probleem in te dijen, besliste het College van Burgemeester en Schepenen, net als vorig jaar om samen te werken met de gemeente Sint-Jans-Molenbeek om een tijdelijk slachthuis ter beschikking te stellen binnen het kader van deze viering. We herhalen nog even de verplichtingen voor de personen die in Jette wonen en die voor deze gelegenheid een of meerdere schapen willen slachten:

- Inschrijving voor het slachten is verplicht. Deze moet vooraf aangevraagd worden bij het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek, Graafschap Vlaanderenstraat 20, op woensdag 12/01, donderdag 13/01 of maandag 17/01 2005 van 8u tot 16u. Opgelet! Deze inschrijving is noodzakelijk en moet getoond worden bij aankomst aan het slachthuis. Zonder dit inschrijvingsformulier, zal u geen toegang krijgen tot het slachthuis.

- Het gebruik van het slachthuis van

Sint-Jans-Molenbeek (Vierwindenstraat 75) kost 12,50 euro per schaap.

- Als u kiest voor een andere slachtplaats, moet u beschikken over een attest afgeleverd door het gemeentebestuur van Jette. Enkel het zegelrecht van 5 euro zal u aangerekend worden, de kosten zullen ter plaatse moeten worden betaald.

- De voortdurende aanwezigheid van de eigenaar van het dier is absoluut noodzakelijk, de eigenaar kan niet machtigen noch vertegenwoordigd worden door een derde persoon.

- Teneinde nutteloze wachttijden, zenuwachtigheid en gedrang te vermijden worden de eigenaars verzocht de afgesproken uren te respecteren. De toegang tot het terrein van Molenbeek zal niet toegestaan worden buiten deze uren of zonder afspraak.

- Het vervoer van de dieren naar het slachthuis moet in goede omstandigheden gebeuren. Ieder dier moet over voldoende ruimte beschikken zodat het zonder pro-

blemen rechtop kan staan of neerliggen. De transportruimte moet eveneens goed verlucht zijn. Het vervoer van dieren in de kofferruimte van een gewone wagen is dus ten zeerste verboden. Het is ook verboden de poten van de dieren samen te binden tijdens het transport.

- Vanaf het ogenblik dat de dieren op de slachtplaats aankomen zullen ze onmiddellijk uit de wagens gehaald en naar de voor hen bestemde plaats gebracht worden. Ze moeten behoorlijk en zonder geweld behandeld worden.

- De milt, de darmen van al de dieren evenals de kop, de amandelen, het ruggemerg van dieren ouder dan 12 maand worden niet aan de eigenaars teruggegeven maar afgevoerd door de administratie.

**Voor verdere inlichtingen: Gemeentebestuur van Jette - Dienst Grondgebiedbeheer - 02.423.13.61**

- THUIS SLACHTEN IS STRIKT VERBODEN -

# Gemeentelijk Mobiliteitsplan (vervolg)

Sinds verschillende maanden, werkt onze gemeente samen met een studie bureau aan de uitwerking van een Gemeentelijk Mobiliteitsplan. Het doel van het Mobiliteitsplan is om tot een duurzame mobiliteit te komen in Jette. Concreet wil de gemeente Jette, binnen de grenzen van haar bevoegdheden, op een coherente manier de verplaatsingen van mensen en goederen reorganiseren, de toegankelijkheid (inclusief het parkeren) verbeteren, de veiligheid laten toenemen door het risico op ongelukken te beperken en tot een grotere gebruiksvriendelijkheid komen.

De Jettenaren hadden ruimschoots de mogelijkheid om hun mening mee te geven toen de eerste fase van het Mobiliteitsplan in september werd voorgesteld. Deze eerste fase bestond uit de analyse en diagnose van de mobiliteit in Jette. Hierop volgend legde het College van Burgemeester en Schepenen een reeks doelstellingen vast waarmee men rekening moet houden bij de verdere uitwerking van het Mobiliteitsplan. De tweede fase bevat verschillende mobiliteitsscenario's en zal in februari 2005 worden voorgesteld. Hiervoor is er geen openbaar onderzoek voorzien.

Schepen van Mobiliteit Jean-Louis Pirottin stond er echter op om een informatievergadering te organiseren voor de bevolking, vooraleer de voorstellen te concretiseren en de oplossingen voor de toekomst te formuleren in het kader van de derde fase van het Mobiliteitsplan.

## Welke mobiliteitsmogelijkheden voor Jette?

De plannen en documenten van fase 2 van het Mobiliteitsplan zullen in de ingang van het administratief centrum in de Henri Werrie-straat worden voorgesteld van 7 tot 25 februari, tijdens de gebruikelijke openingsuren.

Er zijn twee informatievergaderingen voorzien: 17 en 22 februari 2005 om 19.30u in de polyvalente zaal van de Nederlandstalige bibliotheek (Kardinaal Mercierplein 6).

Voor verdere inlichtingen: Philippe Caudron, mobiliteitsraadgever - Wemmelsesteenweg 102 - tel: 02.421.42.09 - phcaudron@jette.irisnet.be.

## Tram 10: richting botsing?

In november 2003, besloot de Brusselse gewestregering onder het bestuur van Jacques Simonet om een snelle tramverbinding te maken tussen het metrostation Simonis en het AZ-VUB. De MIVB verkoos de meest directe route via de Jetselaan en de Tentoonstellingslaan. Tijdens de weken en maanden die er op volgden, lokte dit project heel wat reacties uit bij de bewoners en handelaars uit de betrokken straten. De gemeentelijke autoriteiten van hun kant, stelden dat ze hun akkoord niet zouden geven over deze tramverbinding als deze niet paste binnen een algemeen herstructureringsproject van het openbaar vervoer in het voordeel van de Jettenaren. Bovendien vroegen Burgemeester Hervé Doyen en Schepenen van Mobiliteit Jean-Louis Pirottin aan de gewestregering om een effectenstudie uit te voeren.

In vergelijking met het effectenrapport dat het Gewest wettelijk verplicht moet opstellen, heeft de effectenstudie een veel breder onderzoeksveld en impliceert een meer systematisch overleg met de betrokken partijen.



Deze studie wordt uitgevoerd door een onafhankelijk studie bureau die alle mogelijke alternatieven analyseert om vervolgens hun impact te bepalen op de stadsomgeving van de doorkruiste wijken. Een dergelijke effectenstudie maakt het mogelijk om de relevantie van een nieuwe tramverbinding te evalueren, hetgeen tot vandaag de dag nog steeds niet aangetoond werd.

De Jetse autoriteiten hebben niet stilgezeten in dit dossier. Nadat ze de argumenten van het Gewest en van de MIVB hoorde, organiseerde de gemeente een enquête onder de bewoners. De resultaten van deze enquête werden opgestuurd naar de gewestelijke autoriteiten, net als de tekst van de motie die door de Jetse gemeenteraad werd goedgekeurd, waarin de veelbesproken effectenstudie werd gevraagd vooraleer verder te gaan met dit dossier.

De gewestelijke verkiezingen in juni jongstleden hebben het tram 10-project een beetje naar de achtergrond verdreven. Vreemd genoeg is er in het regeringsakkoord geen sprake van de verbinding.

In de hoop enigszins duidelijkheid te scheppen in dit dossier, interpelleerde onze Volksvertegenwoordiger-Burgemeester Hervé Doyen de Minister van Openbare Werken en Vervoer Pascal Smet omtrent dit onderwerp voor het gewestelijk parlement, op 29 oktober. De minister ging ervan uit dat de beslissing rond tram 10 reeds door de vorige regering werd genomen en dat er dus niet meer over gedebatteerd moest worden. Bovendien zag hij de noodzaak niet in van een effectenstudie. Deze tendens werd bevestigd door de laatste briefwisseling tussen de burgemeester en de MIVB-verantwoordelijken. Deze vervoersmaatschappij zegt bereid te zijn om tegemoet te komen aan de verwachtingen van de gemeente door haar busnetwerk te herschikken om de verbinding tussen het noorden van de gemeente en het Koningin Astridplein te verbeteren. Wat betreft tram 10, is er sprake van een onderzoek vergelijkbaar met een effectenstudie, maar zonder wettelijk karakter. Het Jetse college beschouwt echter dat enkel een effectenstudie, met alle garanties van het wettelijk kader, een antwoord kan bieden op de gerechtvaardigde vragen van de Jettenaren. Het college is dan ook vastbesloten om dit standpunt tot het einde te

## Zones 30: binnenkort het startschot

In Jette werden er reeds verschillende zones 30 ingevoerd. Deze maatregel moet de woonwijken veiliger en aangener maken. De aangepaste inrichting (verkeersdrempels, verhoogde oversteekplaatsen, verkeersplateaus, wegversmalingen,...) maakt de autobestuurders duidelijk dat ze in een zone 30 rijden en verplicht ze om snelheid te minderen.

Onze gemeente legt momenteel de laatste hand aan een algemeen zone 30-plan, dat gerealiseerd wordt dankzij de subsidies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit plan zal alle zones in Jette vastleggen die in aanmerking komen voor een snelheidsbeperking tot 30 km/u. Sommige voorbereidingen zijn reeds aan de gang. Zo werd er net voor de eindejaarsfeesten een verhoogde oversteekplaats aangebracht aan de ingang van de

Michiels- en Tilmontstraat, langs de zijde van de Léon Theodorstraat. Deze werken vormen de voorbereiding van de invoering van een zone 30 in de betrokken delen.

Tijdens het eerste trimester van 2005, zullen Schepenen van Mobiliteit Jean-Louis Pirottin en de bevoegde diensten de voorbereidende studies afronden die de invoering van het algemeen zone 30-plan voorafgaan. Deze studie betreft voornamelijk het vastleggen van de inrichtingen die prioritair zijn binnen de limieten van het beschikbaar budget. De gemeenteraad zal dan gevraagd worden om een eerste reeks bijkomende politiereglementen goed te keuren betreffende de zone 30 in de verschillende straten. Het spreekt voor zich dat de bewoners van de betrokken straten tijdig zullen worden ingelicht over deze maatregelen.

## Info WERVEN

### VOLRAL-, MOHRFELD- EN BROEKAERTSTRAAT

De renovatiewerken in de Volral-, Mohrfeld- en Broekaertstraat zijn in hun laatste fase. Begin januari, zullen twee verkeersplateaus worden aangelegd, in de Mohrfeldstraat. Aangezien er de eerste twee maanden van het jaar geen asfaltlevering is, zal de tweede asfaltlaag in de Volral- en Mohrfeldstraat begin maart aangebracht worden, als de weersomstandigheden het toelaten.

Er zal eveneens een verkeersplateau worden aangebracht op het kruispunt van de Volral- en Mohrfeldstraat en de Dieleghemsesteenweg. Er zullen twee pleintjes worden aangebracht met banken en bomen. Deze werken zullen begin februari starten en verdergaan tijdens de maand maart.

### GRONDWETLAAN

In de Grondwetlaan start de vernieuwing van de voetpaden op 17 januari. De duur van de werken wordt geschat op 3 weken, bij gunstige weersomstandigheden. De aannemer zal de omwonenden tijdig op de hoogte brengen van enig ongemak door de werken.

De herinrichtingswerken aan de centrale berm zijn voorzien voor het tweede deel van 2005. De specifieke werken voorzien de bescherming van de dubbele bomenrij tegen de geparkeerde wagens. Er zal een pleintje worden ingericht, met banken en omhoog. Er is eveneens een hondentoilet voorzien.

### JULES LAHAYESTRAAT

Op het kruispunt tussen de Léon Theodor- en Jules Lahayestraat zal een verhoogde oversteekplaats worden aangebracht. Het begin van de werken is voorzien rond 10 januari. Deze aanpassingswerken met het oog op veiligheid kaderen in de invoering van een zone 30 in de wijk (lees hiernaast).

## Wat te doen bij een elektriciteitspanne?

In Jette Info van december, gaven we informatie mee over de te volgen procedure bij een defect van de openbare verlichting. De intercommunale Sibelga liet ons echter weten dat het gepubliceerde e-mailadres niet langer gebruikt wordt. De verlichtingspannes moeten voortaan rechtstreeks aan Sibelga gemeld worden en niet aan Electrabel. Om deze pannes via het internet te melden, surft u naar de site [www.sibelga.be](http://www.sibelga.be). Kies de rubriek "Openbare verlichting" en op het online formulier die u de panne of het defect precies laten signaleren. Als u geen toegang hebt tot het internet, kan u bellen naar de dienst "Defecten openbare verlichting" van Sibelga door het nummer 02.274.40.66 te bellen.

# Overeenkomst gemeentebestuur en VUB over volkstuintjes

Op woensdag 15 december sloot het gemeentebestuur een overeenkomst met de VUB met betrekking tot de volkstuintjes die op het grondgebied van de universiteit liggen. Deze tuintjes worden gebruikt door de vereniging Koninklijk Werk der Volkstuinen 't Hoekje Grond. Door de conventie, willen de VUB en het gemeentebestuur het terrein opknappen en vooral het sluikstorten tegengaan.



Rector Ben Van Camp, Algemeen Directeur Jim Van Leemput en Milieucoördinator Dimitri Devuyst vertegenwoordigen de Vrije Universiteit Brussel, terwijl voor de gemeente Jette Burgemeester Hervé Doyen, Gemeentesecretaris Paul-Marie

Empain en Technisch Directeur Leefomgeving Yves Van Parys - tevens voorzitter van 't Hoekje Grond - aanwezig waren op de ondertekening van de overeenkomst. De VUB zette de eerste stap voor deze samenwerking, terwijl de gemeente al jaren ijvert om het sluikstortprobleem in de Schapenweg aan te pakken.

't Hoekje Grond maakt reeds jaren gebruik van deze terreinen van de VUB, waar naast een pachtgrond van de laatste boer uit het Brussels Gewest, maar liefst 132 volkstuintjes zijn ingericht. Nu de overeenkomst officieel is, zal het gemeentebestuur de rol van tussenpersoon op zich nemen tussen de VUB en 't Hoekje Grond. In de praktijk komen er enkele aanpassingen, voornamelijk wat betreft het uitzicht van de volkstuintjes. Vooreerst

zal er een herschikking gebeuren, zodat men in totaal tot een 150-tal tuintjes zal komen. Daarnaast komen er voorschriften wat betreft het type tuinhuisjes, de algemene netheid zoals hagen, afsluitingen,... Er komt ook een volledig verbod op het

gebruik van pesticiden. In het verleden voorzag het reglement van 't Hoekje Grond reeds een verbod op het gebruik van onkruidverdelgers, maar pesticiden tegen ongedierte waren nog toegestaan. Dit is dus, op expliciete vraag van de VUB, verleden tijd. Bovendien wordt er binnenkort een nieuwe ordonnantie van toepassing in het Brussels Gewest, uitgewerkt door de Brussels Vereniging van Plantsoenbeheerders (diensthoofden Brussels groendiensten) en het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Deze ordonnantie verbiedt het gebruik van pesticiden op alle terreinen van openbare diensten of van diensten van openbaar nut. Voor mensen met een hart voor de natuur, zoals de leden van 't Hoekje Grond, kan deze maatregel geen probleem stellen.

De 132 tuintjes (op termijn uitgebreid tot 150) van elk 2-2,5 are vormen het grootste onderdeel van de ongeveer 300 volkstuintjes in onze gemeente. 't Hoekje Grond beschikt namelijk ook nog over verschillende tuintjes in de Kleine Esseghestraat, de Jules Lahayestraat, aan de beplantingsdienst, langs de spoorweg, naast het Dieleghembos op de Bonaventurerastraat en in de Sint-Pieterskerkstraat naast de tuinen van het OCMW.



1. Tuintjes 't Hoekje Grond
2. Pachtgrond laatste boer in het Brussels Gewest
3. Schapenweg
4. Kleine Sint-Annastraat
5. AZ
6. Brandweer
7. Windmolen VUB
8. Autosnelweg
9. Dikke Beuklaan

De overeenkomst met het VUB zal ongetwijfeld leiden tot een verfraaiing van de volkstuintjes achter het academisch ziekenhuis. Als men dan nog het sluikstorten een halt kan toeroepen, wordt het terrein een van de fraaiste groene plekken in onze gemeente.

## 10 tips om elke dag energie te besparen

Onze energiegrondstoffen worden steeds duurder. Met als gevolg dat alles waar we energie voor nodig hebben duurder wordt: onze verwarming, verlichting, verplaatsingen, onderhoud... Alle specialisten zijn het erover eens dat deze trend zich verder zal zetten. Maar stijgende prijzen zijn niet het enige. We halen onze energie vooral uit fossiele brandstoffen, zoals petroleum, gas en steenkool. Bij de verbranding komen vervuilende gassen vrij die de opwarming van de aarde versnellen. Maar gelukkig kunnen we iets doen aan dit probleem. Onze energiefactuur verminderen? Dat kan! We geven u tien concrete tips. Zeer efficiënt en heel eenvoudig. Een voordeel voor uw portemonnee, maar ook voor ons leefmilieu. Hoog tijd om in actie te schieten.

1. Verlaag de thermostaat met 1 graad (20°C is meer dan voldoende). Uw voordeel? 7% energiebesparing per maand.

2. Schakel toestellen in waakstand volledig uit. Uw voordeel? 150 euro per jaar.  
3. Zet de thermostaat op 16 tot 18 graden tijdens de nacht of als u weg gaat. Uw voordeel? Tot 25% minder verwarmingskosten.

4. Neem een douche in plaats van een bad. Uw voordeel? U hoeft maar 30 - 40 liter in plaats van 100 - 130 liter te verwarmen.

5. Droog uw was aan de draad in plaats van in de droogkast. Uw voordeel? Tot 70 euro per jaar.

6. Plaats een deksel op de kookpot. Uw voordeel? 50% energiebesparing.  
7. Isoleer uw verwarmingsbuizen. Uw voordeel? Ongeveer 30 euro per jaar.  
8. Gebruik spaarlampen. Uw voordeel? 80% energiebesparing.

9. Koop elektrische huishoudapparatuur met een A, A+ of A++ energielabel. Uw voordeel? Honderden euro per jaar.

10. Ontdooi regelmatig uw diepvriezer. Uw voordeel? 5 mm ijsafzetting voorkomt bespaart 30% energie.

## Waarheen met uw afval?



### Hinderlijke voorwerpen

**Ophaling door Net Brussel.** Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m<sup>3</sup> grof huisvuil. Voor elke bijkomende m<sup>3</sup> betaalt u vervolgens 19 euro.

Als vervanging van de ophaling van groenafval, zorgt het Gewest tijdens de wintermaanden voor een ophaling van hinderlijke voorwerpen op zondagnamiddag. Deze ophaling start vanaf zondag 5 december, tussen 14u en 21u. Er gelden dezelfde regels als voor de gewone aanhuis-ophaling, d.w.z. dat u eerst een afspraak moet maken met Net Brussel op het nummer 0800.981.81 en dat u aanwezig moet zijn als Net Brussel langskomt.

**Gewestelijk containerpark.** U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) ook terecht in het gewestelijk containerpark (Rupelstraat, 1000 Brussel). Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtstlui en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in het containerpark van het Gewest.

### Groenafval en klein chemisch afval

Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartstelsysteem met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beampte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m<sup>3</sup> gratis per jaar, 5 euro/m<sup>3</sup> vanaf de 3de m<sup>3</sup>. Tarief Jetse tuinondernemingen: 12,50 euro/m<sup>3</sup>. Tarief niet-Jetse particulieren: 12,50 euro/m<sup>3</sup>. Tarief niet-Jetse ondernemingen: 25 euro/m<sup>3</sup>.

### Mobiele groene plekken

**Chemisch afval.** Het chemisch afval bevat vaak stoffen die het leefmilieu schade kunnen toebrengen en vraagt dus om een specifieke behandeling. Breng uw huishoudelijk chemisch afval naar de gemeentelijke Groene Plekjes of naar de mobiele Groene Plekjes (voertuigen van Net Brussel).

**Wat u mag afgeven bij de Groene Plekjes** (in hoeveelheden die overeenstemmen met het normaal gebruik van een huishouden): resten van detergents • bleekwater • ammoniak • bijtende soda • ontkalkers • ovenreinigers • boenwas • spuit-

bussen die andere dan voedingswaren hebben bevat • schuurpoeders • frituurvet • plantaardige oliën • kwikthermometers • vernis • oplosmiddelen • verf • kleurstoffen • lijmen • harsen • antiroestmiddelen • afbijtmiddelen • verdunningsmiddelen • ontvlekkers • batterijen • accumulators • motorolie • antivries • brandblussers • pesticiden • insecticiden • chemische meststoffen • producten van fotolabo's • inkt • producten van kopieerapparaten • radiografieën • injectienaalden (verpakt in harde recipiënten met een beetje ontsmettingsmiddel) • TL-lampen (neon).

De kalender van de mobiele Groene Plekjes in Jette voor de maanden januari en februari:

Kardinaal Mercierplein (politie)  
17.15u - 18.15u: 10 januari, 14 februari  
Woestelaan (OLV van Lourdes)  
18.30u - 19.30u: 24 januari, 28 februari

### Batterijen

U kunt uw gebruikte alkaline-, oplaadbare of knooppbatterijen deponeren in één van de vele inzamelendozen in het gemeentebestuur (dienst leefmilieu), grootwarenhuizen, scholen, containerparken en andere erkende ophaalpunten, bij de Groene Plekjes of bij de gewestelijke of gemeentelijke containerparken. Net Brussel haalt deze op en brengt de batterijen naar gespecialiseerde bedrijven die de bestanddelen recupereren en, onder andere, de ferromaterialen recycleren.

Opgelet! Wanneer u oude toestellen naar uw handelaar brengt - of naar een gemeentelijk of gewestelijk containerpark - vergeet dan niet de batterijen er eerst uit te halen.

## De gemeente Jette zoekt...

... een technisch secretaris (controleur van de werken (m/v)) die de werken zal opvolgen, de werken zal controleren die worden uitgevoerd door privé- of gemeentelijke werkmannen en die technische dossiers (gebouwen, daken, elektriciteit, schilderwerken) zal beheren.

De functie is voltijds met een variabel uurrooster (38 u/week). De bruto maandelijkse vergoeding bedraagt 1.515,36 euro.

### Uw profiel

- Houder zijn van een grauaat bouw of van een diploma hoger onderwijs korte type richting bouw;
- Bewijs van goed gedrag en zeden;
- Tweetaligheid niveau 2+ gewenst;
- Houder rijbewijs B

De kandidaturen moeten gericht worden tot Mijneer de Burge-meester Hervé Doyen, Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette. Voor verdere informatie: 02.423.13.90 - ejanssens@jette.irisnet.be.

## Het OCMW van Jette werft aan...

### Voor haar rustoord:

- gegradueerde verplegers/verpleegsters A1
- gebrevetteerde verplegers/verpleegsters A2

### Uw profiel

U bent in het bezit van het diploma van gegradueerd of gebrevetteerd verple(e)g(st)er, u bent geïnteresseerd door een kwalitatieve benadering in de verzorging van bejaarde personen, u heeft organisatietalent en zin voor initiatief.

### Wij bieden u

Een voltijdse betrekking van onbepaalde duur in een dynamische groep; een gezellige werksfeer in een inrichting die aandacht heeft voor haar medewerkers; werk in teamverband; de valorisatie van uw anciënniteit; een permanente vorming; de voordelen van een openbare dienst; een aantrekkelijke bezoldiging en maaltijdscheques.

De kandidaten die zich het vlugst aanmelden zullen onderworpen worden aan een selectieonderhoud en de weerhouden kandidaten zullen in de kortst mogelijke tijd aangeworven worden.

Geïnteresseerd? Aarzel niet om zo snel mogelijk contact op te nemen met het personeelsdepartement, Laetitia Procureur, 02.422.46.18 en uw kandidaatsstelling over te maken aan het OCMW van Jette, Sint-Pieterskerkstraat 47-49, 1090 Jette.

# De beste wensen van het ALE

Welke ook de moeilijkheden zijn, waarmee iedereen wel eens geconfronteerd wordt, positief denken is de boodschap. Het PWA zal u daarbij in de mate van het mogelijke bijstaan. Door hulp aan te bieden aan bejaarden, aan zieken en aan al diegenen die een of andere hulp nodig hebben. Door werkzoekenden opnieuw in het arbeidscircuit te brengen via PWA-werk of Dienstencheques en door hen te begeleiden bij het afsluiten van een arbeidscontract. Het PWA heeft niet de pretentie mirakels te verrichten, maar zet alles in het werk om woord te houden.

## Dienstencheques: een snelle oplossing voor huishoudelijke hulp

Daar waar de eerste gebruikers van de dienstencheques geduld moesten hebben vooraleer zij een huishoudelijke hulp konden hebben, is er vandaag geen wachttijd meer. De startfase en de inlooperperiode zijn achter de rug. Als u dus iemand wenst om te poetsen, te wassen of te strijken, voor kleine naaiwerkjes of voor de bereiding van maaltijden, aarzel niet langer en schrijf u in het PWA-Dienstencheques-systeem en wij waarborgen u een oplossing binnen de kortste keren.

Bijkomende inlichtingen : Amaliah Ledent (02.423.19.11) of Nadine Smets (02.423.19.13).

## Activa en SBO: twee aanwervingsplannen met voordelige voorwaarden voor de werkgever

Dankzij de Activa- en SBO (Startbaanovereenkomst) - plannen kan u bij de aanwerving van personeel genieten van een vermindering van de patronale bijdragen, en in bepaalde gevallen van een tussenkomst in het loon van de werknemer. Indien u dat wenst kan het PWA van Jette gratis uw werkaanbiedingen aankondigen op zijn prikbord en u kandidaten voorstellen die houder zijn van een Activa- of SBO-werkkaart. Of u nu aan het hoofd staat van een kleine of een grote onderneming, maakt niets uit: deze aanwervingsplannen hebben betrekking op elke functie binnen uw bedrijf. Een euro is een euro, vergeet het niet!

Bijkomende inlichtingen : Isabelle Demaeseneer (02.423.19.12) of Martine Weise (02.423.19.10).



### Het PWA, uw partner

PWA-Jette vzw : Vandenschriekstraat 77  
te 1090 Jette  
- tel. 02/423.19.10/11/12/13  
- fax. 02/ 423.19.15  
- e-mail : ale.pwa@skynet.be  
- Voorzitter : Werner Daem

# Brusselleer zorgt voor basiseducatie



Brusselleer organiseert als Centrum Basiseducatie Brussel cursussen voor mensen die niet lang naar school zijn geweest. Voor mensen die Nederlands spreken zijn er cursussen Nederlands moedertaal, wiskunde, ICT en maatschappij-oriëntatie.

In de cursus Nederlands moedertaal (lezen en schrijven) kan je terecht als je problemen hebt met het lezen van de krant, met formulieren... of als je niet goed kan schrijven. Of je kan de cursus Nederlands moedertaal (spreken en luisteren) volgen als je problemen hebt met je bondig en helder uit te drukken in allerlei situaties (bij de dokter, in de bank, op vergaderingen...). Als je problemen hebt met cijfers, met optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en delen, dan kan je een cursus wiskunde (rekenen) beginnen. Je kan ook

de cursus ICT (wegwijs met computers) volgen. In deze cursus leer je de basis van het werken met een computer, computer-programma's en het internet. Dan zijn er ook nog cursussen maatschappij-oriëntatie. In die lessen leer je beter je weg vinden in onze maatschappij. En er is een cursus die je voorbereidt op het theoretisch examen rijbewijs, maar ook maatschappelijke aspecten komen aan bod... Er zijn ook combinatiemogelijkheden tussen deze verschillende cursussen.

De cursussen worden gegeven op verschillende plaatsen in Brussel. Je kan kiezen voor een avond- of een dagcursus. Een cursus gaat één of twee keer per week door. In een avondcursus duurt een lesmoment meestal twee uur, in een dagcursus drie uur. Bij Brusselleer leer je op een ontspannen en plezierige manier...

### Wat is Brusselleer?

Brusselleer is het Centrum voor Basiseducatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De Centra voor Basiseducatie zijn gegroeid uit het alfabetiseringswerk in de jaren tachtig van de vorige eeuw. In 1990 kwam er een decreet op de Basiseducatie. Van toen af was basiseducatie officieel erkend en kreeg zij subsidie van de Vlaamse overheid. Brusselleer werkt ook samen met de Vlaamse Gemeenschaps-

commissie en met de VDAB-RDBB.

Basiseducatie wil volwassenen die om allerlei redenen het reguliere onderwijs niet hebben afgewerkt een nieuwe kans geven. Laaggeschoolde Nederlandstalige volwassenen krijgen de gelegenheid om basisvaardigheden als lezen, schrijven en rekenen te leren of op te frissen. Anderstalige laaggeschoolden kunnen op hun tempo Nederlands leren.

Het kan de bedoeling zijn deze mensen te helpen om een job te vinden, maar ook mensen die hun horizon willen verruimen en hun sociaal leven willen uitbreiden, zijn van harte welkom.

Een enge schoolse aanpak is niet het handelsmerk van Brusselleer. De lessen sluiten aan bij de leefwereld en de individuele behoeften van de cursisten en worden gegeven in een ontspannen sfeer, met een team van professionele medewerkers.

Al deze lessen zijn gratis maar je moet wel minstens 18 jaar oud zijn

### Voor meer informatie:

Centrum voor Basiseducatie Brusselleer  
Adres: Koningsstraat 270, 1210 Brussel  
Tel: 02.223.20.45  
E-mail: info@brusselleer.be  
http://brusselleer.vgc.be

# Fairtrade - Ik ben verkocht

Op woensdag 8 december ging de actie "Ik ben verkocht" van start. De organisaties Vredeseilanden, SOS Faim, Oxfam-wereldwinkels en Max Havelaar voeren samen actie voor een eerlijke handel. Dit jaar staat de actie in het teken van de koffieboeren.



De koffiemarkt is na dit van petroleum de grootste grondstoffenmarkt ter wereld. Meer dan 70 ontwikkelingslanden produceren en verhandelen koffie. Jaarlijks wordt zes tot zeven miljoen ton koffie geproduceerd. Alles samen gaat het over 20 tot 25 miljoen kleine koffieboeren.

Die koffieboeren kampen de laatste jaren met heel wat problemen. De koffieprijs is gezakt tot een dramatisch dieptepunt. De boeren kunnen hun koffiebonen vaak niet boven de productiekost verkopen. Dat heeft zware gevolgen voor de koopkracht van de boeren. Met het geld dat ze nu voor hun koffie krijgen, kunnen ze maar een vierde kopen van wat veertig jaar geleden het geval was. Bovendien is er geen verbetering in zicht voor deze structurele prijsdaling.

Een van de redenen waarom de koffieprijs zo laag is, is de overproductie. Het onevenwicht tussen productie en consumptie heeft bovendien gezorgd voor een bijzonder hoge stock van 40 miljoen zakken, hetgeen de prijs nog verder onder druk zet. De oorzaken van deze overproductie zijn de invoering van de vrije markt, de opheffing van het internationaal koffieakkoord en de consumptie die de productie niet volgt. De koffieboeren hebben weinig invloed op de marktwaarde van de koffie en moeten het afleggen tegen de grote opkopers, branders en distributeurs die hun activiteiten concentreren in grote bedrijven.

Met enkele doelgerichte voorstellen bieden de deelnemende organisaties van de campagne "Ik ben verkocht" de kleine boeren een uitweg uit hun penibele situatie. Eerst en vooral willen ze een stabiele prijs bekomen die hoog genoeg is op lange termijn. Deze structurele oplossing kan er komen via productiebeheersing, kwaliteitscontrole en diversificatie. Ten tweede pleiten de organisaties voor meer marktmacht voor de boeren, via capaciteitsversterking, meer toegevoegde waarde en

maatschappelijk verantwoord ondernemen. Ten derde promoot de actie eerlijke handel, d.w.z. een internationale handel met respect voor mens en milieu.

## Vier organisaties voor een sterke campagne

Voor deze Fairtrade-campagne "Ik ben verkocht", slaan vier organisaties de handen in mekaar: Vredeseilanden, SOS Faim, Oxfam-wereldwinkels en Max Havelaar. De vier organisaties gaan voor lange tijd samen in zee. Dit jaar (tot juli 2005) kiezen ze voor koffie en Costa Rica als rode draad. Ze vertrekken bij de familie Camacho, die koffie, groenten en suikerriet teelt. Hun koffie komt via de Oxfam-wereldwinkels terecht bij de consument van eerlijke handel. Hun groenten, zelfgemaakte broden en koeken verkopen ze op de wekelijkse boerenmarkt in San José.

De komende jaren gaan de organisaties samen politiek lobbywerk doen over de crisis in de koffiesector en de grond-

stoffensector in het algemeen.

Om de campagne bij een breed publiek te brengen, willen ze tal van doelgroepen warm maken om hun fairtrade-producten te gebruiken: individuen, scholen, bedrijven, cafés,... Lokale wereldwinkelgroepen en comités van Vredeseilanden zullen hierin een sleutelrol spelen. Waar mogelijk willen ze zelfs de hele gemeente in beweging krijgen om de titel van "Fairtradegemeente" te behalen. Bovendien gaat de campagne internationaal: in Costa Rica zullen de plaatselijke partners van Oxfam-wereldwinkels, Vredeseilanden en Max Havelaar gezamenlijk campagne voeren.

Nationaal en lokaal slaan de organisaties de handen in elkaar om tot een eerlijke handel te komen. Het is aan ons, de consument, om hen daarbij te steunen.

### Oxfam-wereldwinkel

Lenoistraat 8 - Jette  
Tel: 02.420.74.71.

Meer info: [www.ikbenverkocht.be](http://www.ikbenverkocht.be).



## DAMIAANACTIE GENEEST

# Met 40 euro kan je een leven redden

Damiaanactie geneest door gezondheidszorg op lange termijn. Als Belgische niet-gouvernementele organisatie heeft Damiaanactie projecten in 17 landen gespreid over Azië, Afrika, Zuid-Amerika en Oost-Europa. Ze concentreren hun inspanningen op de strijd tegen twee chronische ziekten: lepra en tuberculose.

Lepra is beter bekend als melaatsheid en leidt tot verminkingen en sociale uitsluiting. De bestrijding ervan blijft een van de prioriteiten van de actie, met Damiaan zelf als bron van inspiratie. Tuberculose is de meest verspreide infectieziekte ter wereld die jaarlijks 10 miljoen mensen besmet. Momenteel sterven er zowat 2 miljoen van hen. En zeggen dat met 40 euro een leven kan worden gered, de prijs van een bloesje of twee cd's.

Elk jaar zorgt Damiaanactie voor de volledige behandeling van meer dan 200.000 zieken. Ook jij kan daarbij helpen. Door eenmalig of via domiciliëring de actie financieel te steunen. Of door je als vrijwilliger in te zetten voor een actie in je buurt.

Je kan een eenmalige storting doen op hun rekeningnummer 000-0000075-75. Met 40 euro kan de Damiaanactie reeds een leven redden. Wil je hen steunen op lange termijn, dan kan je

voor een domiciliëring kiezen. Giften vanaf 30 euro geven je recht op een fiscaal attest.

Meer info: Nationaal secretariaat van Damiaanactie - Leopold II-laan 263 - 1081 Brussel - Tel: 02.422.59.13 - [www.damiaanactie.be](http://www.damiaanactie.be).



Onverschilligheid doodt  
Damiaanactie geneest

**damiaan** actie

Start op 000-0000075-75





# Kom op tegen Kanker en stop met roken

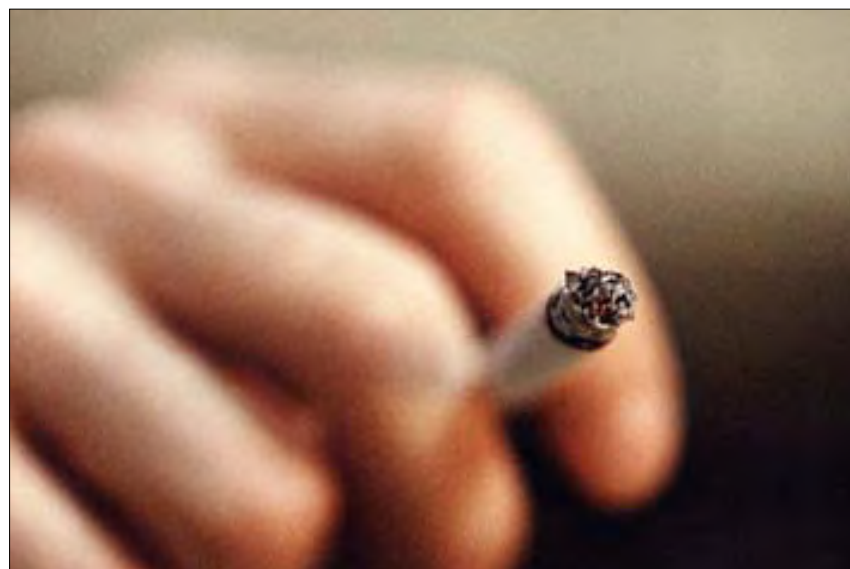
De actie Kom op tegen Kanker besteedt dit jaar bijzondere aandacht aan de kwalijke gevolgen van roken. Met de slogan "Kom op en stop" hoopt men zoveel mogelijk rokers te laten stoppen met hun ongezonde gewoonte. De rokers krijgen tips, uitleg, persoonlijke rookstopbegeleiding,...

48% van wie ooit gerookt heeft, is er ook in geslaagd te stoppen, 34% heeft het geprobeerd, maar is in de poging blijven steken, en slechts 18% heeft het nooit geprobeerd. Als je probeert, is de kans dus meer dan 1 op 2 dat het je lukt! Stoppen met roken, is denken aan uw gezondheid. Uw bloeddruk verbetert, net als uw polsslag, de bloedsomloop en het zuurstofgehalte. Uw ademhaling verloopt vlotter en uw smaak- en reukzin verbeteren indrukwekkend. Maar vooral beperkt u het risico op een hartaanval en op longkanker.

Roken brengt namelijk heel wat schadelijke gevolgen met zich mee, en dan hebben we het niet over die hinderlijke rokershoest 's ochtends. Wie zijn leven lang rookt, heeft 50% kans vroegtijdig te overlijden aan een aandoening veroorzaakt door dat roken. "Vroegtijdig" betekent dat een roker gemiddeld 10 jaar

vroeger dan de gemiddelde levensverwachting sterft. Wetenschappers schatten dat het roken vanaf 2030 (de huidige generatie 40- en 50-plussers) 10 miljoen slachtoffers per jaar zal maken en zo de belangrijkste doodsoorzaak zal zijn, met meer overlijdens dan die veroorzaakt door aids, tuberculose, verkeersongevallen, zelfmoord en moord samen.

Als u wenst te stoppen met roken, kunt u uiteraard vertrouwen op uw wilskracht, maar de voorbije decennia zijn er vele methodes en hulpmiddelen ontwikkeld die u kunnen helpen van het roken af te raken. Er zijn de traditionele methodes die hun nut reeds meermaals bewezen, zoals de nicotinevervangers, gedragstherapie of medicijnen. Daarnaast zijn er de alternatieve methodes, zoals acupunctuur, lasertherapie, hypnose of autosuggestie of de "Allen Carr-methode". U kan ook op steun rekenen van Kom op tegen Kanker door persoonlijke rookstopbegeleiding, met rookstopadvies op maat, individuele begeleiding via telefoon of een ondersteunend e-mailpakket. Het is aan u om uit te maken welke methode u het beste past. Vaak worden trouwen verschillende methodes gecombineerd tijdens de begeleiding.



Ook het moment dat u beslist te stoppen is van belang. Stoppen lijkt bij veel rokers beter te gaan wanneer ze er tijd kunnen voor uittrekken. Probeer dus te stoppen wanneer u wat extra vrije tijd hebt, of tijdens een vakantie. Vermijd periodes waarin u privé-problemen hebt en/of problemen op het werk en hou rekening met uw omgeving. Kies een periode waarin u omringd wordt door men-

sen die u aanmoedigen. Als uw collega's roken, stopt u beter tijdens de vakantie. Kies bij voorkeur een gelukkige gebeurtenis als startdatum, zoals uw verjaardag en noteer die datum in grote letters in uw agenda en deel ze mee aan al wie u kan aanmoedigen.

**Uitgebreide informatie vindt u op de speciaal ontworpen website: [www.komopstopt.be](http://www.komopstopt.be).**

## Kinderopvang Kids opent de deuren

Begin november opende de kinderopvang "Kids" z'n deuren, op het gelijkvloers van het sociale wooncomplex Florair 1. Kleintjes kunnen er van maandag tot vrijdag terecht tussen 6.30u en 19u. Met deze uitgebreide openingsuren, mikt de kinderopvang ondermeer op ouders met onregelmatige werkuren. De inhuldiging van "Kids" vond plaats in aanwezigheid van Burgemeester Hervé Doyen, Voorzitter van de Jetse Haard Paul Leroy en Staatssecretaris voor Huisvesting Françoise Dupuis.

Anita Plas, Kathleen Debackere en Marianne De Knibber werkten voorheen als collega's in het centrum voor het jonge kind in Ganshoren. De drie kinderverzorgsters beslisten om hun ervaring te bundelen en huurden lokalen van de Jetse Haard om zelf een kinderopvang te starten. "Kids" was geboren.

Aangezien er momenteel een groot tekort is aan opvangplaatsen voor ouders met een onregelmatig werkschema zoals horecapersoneel, verpleegsters, dokters, verkoopsters, e.d., vangt "Kids" de kinderen op van 's ochtends vroeg tot in de vooravond. Ook tijdens de schoolvakanties zijn de kinderverzorgsters op post. Er is plaats voor 23 kinderen, die opgedeeld worden in een baby-, een krui-



pers- en een peutergroep. De plaatsen voor de baby's zijn momenteel volzet, maar voor de kinderen ouder dan 18 maanden zijn er nog enkele plaatsen. Aangezien de kinderopvang erkend is door Kind en Gezin, kunnen de ouders rekenen op een fiscaal voordeel. Bovendien biedt deze erkenning kwaliteitsgaranties aan de ouders.

"Kids" is een Nederlandstalige kinderopvang. Dit betekent echter niet dat Nederlandstalige ouders voorrang krijgen. Wel is vanuit praktisch standpunt best een van de beide ouders

Nederlandstalig, maar iedereen is welkom. In de toekomst zal er een samenwerkingsproject worden uitgewerkt met de Jetse Haard, om occasioneel kinderen op te vangen van deze sociale huisvestingsmaatschappij.

De kleine bezoekers van "Kids" komen terecht in volledig vernieuwde lokalen op peutersmaat. De 23 plaatsen bieden een klein antwoord op de grote vraag naar kinderopvang in onze gemeente. Net als in het hele Brusselse gewest, schiet het aanbod aan opvangplaatsen in Jette tekort om te

voldoen aan de enorme wachtlijsten. Een reden te meer om een dergelijk initiatief als "Kids" toe te juichen.

**Kinderopvang "Kids" - Florair 1 - De Greeflaan 1 bus 45 te 1090 Jette - tel: 02.479.78.68.**

### DAT WORDT GEVIERT!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Henri Werriestraat 18-20 in Jette - tel: 02/423.12.70).

### Gefeliciteerd...

**... aan het koppel Wuyts - Sinn. Zij vierden hun gouden huwelijk op 18 december 2004.**

# Welkom in 2005 !

**Volksvertegenwoordiger-Burgemeester Hervé Doyen,  
het College van Burgemeester en Schepenen,  
de Gemeenteraad,  
de OCMW-Voorzitster Mireille Franck  
en de Raad voor Maatschappelijk Welzijn,  
de Voorzitter van de Jetse Haard Paul Leroy  
en de Beheerraad van de Jetse Haard  
wensen u een 2005  
vol geluk, ontmoetingen,  
met openheid voor de wereld en de anderen.**

**Ze nodigen alle Jettenaars uit op de  
NIEUWJAARSRECEPTIE  
die plaatsvindt  
op 15 januari 2005 om 11 uur  
in het Koninklijk Atheneum van Jette  
(Levis Mirepoixlaan 100 in Jette).**

Meer dan een receptie, krijgt u de gelegenheid om de mandatarissen te ontmoeten die onze gemeente besturen, net als de functionarissen van de gemeentediensten. U kan er terecht met uw opmerkingen en voorstellen. Er is eveneens heel wat informatie beschikbaar over de verschillende sectoren van het leven in onze gemeente. Op de verschillende stands van het gemeentebestuur vindt u allerlei nuttige informatie. Weet dat 2005 een bijzonder jaar wordt voor het gemeentebestuur. De diensten verhuizen dit jaar namelijk naar het nieuw administratief centrum op de Wemmelsesteenweg. Men zegge het voort!

## 24 uren scalextric Picorchamps

Op 11 en 12 februari 2005 vindt de 24ste editie plaats van de 24 uren van Picorchamps in het Sint-Pieterscollege. Een hondertal piloten en mecaniciens, opgedeeld in acht ploegen, bekampt er elkaar op een circuit van 50 meter, behendig hun miniatuurwagentjes besturend. De piloten zullen niet enkel trachten de wedstrijd te winnen, maar ook om het record te breken van de grootste afstand afgelegd in 24 uur. Voor de editie 2005, heeft de Pionierpost van de 26ste FSC-Eenheid van Jette alles voorzien om op een



vlotte manier de 1.500 verwachte bezoekers op te vangen langs het circuit. Gedurende de 24 uur is er een klassering per computer en constante affichering van de resultaten, wedstrijdjes en spelletjes, buffet, bar en een geluidsinstallatie. Er staat opnieuw heel wat animatie geprogrammeerd. Het racefeest begint reeds op woensdag 9 februari met de open koers voor alle amateurpiloten.

### 24 uren scalextric van Picorchamps

**Van 11 februari 2005 om 17u tot 12 februari 17u**

In het Sint-Pieterscollege (de Smet de Naeyerlaan 229)

Open koers op woensdag 9 februari vanaf 15u

Voor verdere inlichtingen of inschrijving voor de open koers: 02/420.76.07 (Philippe Libert)

EEN ORGANISATIE VAN DE VZW PICORCHAMPS EN DE PIONIERPOST VAN DE 26STE FSC-EENHEID VAN JETTE, IN SAMENWERKING MET SCHEPEN VAN FRANSTALIGE JEUGD GOSSELIN, SCHEPEN VAN ANIMATIES BERNARD LACROIX.

## V-day

**8 mei 1945  
8 mei 2005**

60 jaar geleden, eindigde de Tweede Wereldoorlog met de Duitse capitulatie. Om dit belangrijk moment te herdenken, bereidt Schepen van Animaties Bernard Lacroix verschillende sensibiliseringsacties voor m.b.t. de Tweede Wereldoorlog. Deze activiteiten zullen plaatsvinden tijdens de maand april van 2005. Er zullen een tentoonstelling en lezingen worden georganiseerd ter gelegenheid van deze herdenking. Op 8 mei 2005 zullen er grote feestelijkheden plaatsvinden op het Kardinaal Mercierplein.

De gemeente Jette wil de Jetse bevolking betrekken bij deze herdenking. Naast de verenigingen van oudstrijders, wordt er ook een oproep gedaan tot Jetse getuigenissen.

**U HEBT DE OORLOG '40-'45 BELEefd**

**U WAS HET SLACHTOFFER VAN EEN DEPORTATIE**

**U HEBT DEELGENOMEN AAN HET VERZET TEGEN DE BEZETTER**

**U BESCHIKT OVER MATERIAAL, UNIFORMEN, DOCUMENTEN, FOTO'S OF ANDERE ZAKEN UIT DE TWEDE WERELDOORLOG**

**U WIL DEELNEMEN AAN DE HERDENKING VAN DE 60STE VERJAARDAG VAN V-DAY, GEORGANISEERD DOOR DE GEMEENTE JETTE**

**Aarzel dan niet om contact op te nemen met de gemeentelijke dienst Animaties (Henri Werriestraat 18-20 - tel: 02.423.12.92)**

## Kersttraditie in Jette

De kerstmarkt wordt stilaan een Jetse traditie. Van vrijdag 10 tot zondag 12 december, baadde een veertigtal houten chalets in sfeervolle verlichting en was het hele Kardinaal Mercierplein ondergedompeld in de kerstfeer. In het koude en droge weer gingen de bezoekers van chalet tot chalet, proevend en bewonderend. De Kerstman zag dat het goed was.

De Jetse handelaars, ambachtsslui en marktkramers brachten allen kerstartikelen en -producten aan de man. Er waren knuffeldieren, originele verlichting, decoratie, kaarsen, juwelen en parels, oliën, geschenkartikelen,... De mensen konden ook heel wat lekkers proeven of aanschaffen. Kerstbrood, honing, warme drinken, oesters, kerstworst, jenever, pannenkoeken, artisanale quiche,... Voor elke smaak wat wils.



Er waren ook verschillende verenigingen aanwezig op de kerstmarkt. De Spiegelmanne, Accueil Monfort, de school Joie de Vivre, het college La Fraternité en de scouts van Aventure gaven informatie over hun activiteiten, verkochten feestartikelen of boden lekkers aan. De Gemeentelijke Commissie voor Personen met een Handicap maakte van de gelegenheid gebruik om een enquête te houden met als thema handicap in de stad, met het oog op het bekomen van het label Handycity voor de gemeente Jette in 2006. De kinderen konden deelnemen aan een tekenwedstrijd om het toekomstig logo van de commissie te creëren.

De Schepen van het Economisch Leven Bernard Lacroix en de Voorzitter van de vzw Handel & Jaarlijkse Jetse Markt Yves Putzeys maken reeds een afspraak in december 2005 voor een nieuwe kerstmarkt die minstens even prachtig wordt als deze van 2004.



# Navexpo 2005

## De geschiedenis van de zee- en riviervaart Matrozen en stormen

Van 15 januari tot 20 februari 2005, kan u in Jette traditioneel alles leren over de geschiedenis van de zee- en riviervaart. Reeds voor de 23ste keer, kunnen de liefhebbers van de scheepvaart terecht in de zalen van de Oude Abtswoning van Dieleghem voor de jaarlijkse tentoonstelling Navexpo, die er door het Centre culturel de Jette wordt georganiseerd.

Dit jaar, richt de tentoonstelling zich op de grote stormen van de scheepvaartgeschiedenis. Sinds jaar en dag, vrezden de matrozen de woede van Neptunus, de lokkende gezangen van de zeemeerminnen of de

Onoverwinnelijk geachte armada's, grote cargo's of kleine vissersboten, doorgewinterde kapiteins,... Niemand ontsnapt aan de enorme krachten van de natuur als deze losbarsten. Het bidden en aanroepen van de heiligen van de matrozen en vissers volstond niet altijd om de schepen in nood te redden.

Intussen hebben geavanceerde technische middelen de plaats ingenomen van het bijgeloof om ongelukken te voorkomen. Ondanks deze technische evolutie, wordt de scheepvaart ook vandaag de dag nog geconfronteerd met dramatische



Aquarel van Jean Luytens: "Klaar om de trossen los te gooien" - foto J.P. Demuyser - copyright Navexpo

voorvallen. Reddingsdiensten, sleepdiensten, scheepsvaartengineeringsmaatschappijen gespecialiseerd in het bergen van scheepswrakken of in de strijd tegen de vervuiling, of wetenschappelijke opsporingsinstellingen voeren vaak een ongelij-

ke strijd tegen de zee die achter haar romantisch gelaat een dodelijke kracht verborgt.

"Matrozen & stormen" vormt een culturele en pedagogische schat voor de bezoekers van 7 tot 77, via schitterende

schaalmodellen, scheepvaartobjecten, documenten, schilderijen,... die steeds verband houden met de stripwereld. Dit jaar, kan de organisatie rekenen op een belangrijke samenwerking met de Marine, net als op de steun van de Haven van Brussel en van Dexia. Musea, uitgevers, professionele verenigingen, schilders en jeugdbewegingen dragen eveneens bij tot een succesvolle Navexpo 2005. Een goed bezoek en een behouden vaart gewenst!

### "NAVEXPO 2005: Matrozen & stormen"

In de Oude Abtswoning van Dieleghem (Tiebackxstraat 14)

**Van 15 januari tot 20 februari 2005**

Open van dinsdag tot vrijdag tussen 10u en 12u en van 14u tot 17u, tijdens het weekend tussen 10u en 18u - Gesloten op maandag (behalve schoolbezoeken)

Toegang: 3 euro - 6 tot 17 jaar, studenten, senioren: 2 euro - gezinsticket: 5 euro

Mogelijkheid tot geleid bezoek (enkel op reservatie - 25 euro)

**Inlichtingen en inschrijvingen: Guy Paulus - 02.479.00.52 - fax: 02.478.28.94**

EEN ORGANISATIE VAN HET CENTRE CULTUREL DE JETTE, IN SAMENWERKING MET DE GEMEENTE JETTE EN DE NAVEXPO-PLOEG

## AGENDA

## JANUARI

Tot 30.01: Expo Ingepalmdede voorwerpen. Tot 30 januari kan u in Atelier 340 Muzeum terecht voor de tentoonstelling "Ingepalmdede voorwerpen". Deze expositie, gecombineerd met solotentoonstellingen van Anu Tuominen en Patricia Waller, brengt zes nationale en internationale kunstenaars samen die voorwerpen herwerken, vervormen, inpalmen. Atelier 340 Muzeum - de Rivierendreef 340 - Van dinsdag tot zondag en op feestdagen van 14u tot 19u. Tel: 02.424.24.12 - www.atelier340muzeum.be.

3.1 tot 24.1: Expo Essegem - Renee Lodewijckx. Renee Lodewijckx werkt projectmatig over meerdere jaren en benadert de thematiek vanuit diverse beeldende invalshoeken. Hierdoor ontstaan impressies, sporen van meerdere of langzaam gegroeide emoties en ervaringen. Voorstellingen worden weergegeven op papier en doek met verf, inkt, pastels en allerlei materialen. Renee Lodewijckx - Schilderijen van 3 januari tot 24 januari in het GC Essegem - Leopold I-straat 329. Tel: 02.427.80.39. Gratis toegang.

15.1: Nieuwjaarsreceptie. Op zaterdag 15 januari kan u om 11u in het Koninklijk Atheneum van Jette (Levis Mirepoixlaan 100 in Jette) terecht voor de nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaren.

Van 15.1 tot 20.2: NAVEXPO 2005 "Matrozen & Stormen". In de Oude Abtswoning van Dieleghem (Tiebackxstraat 14) kan u van 15 januari tot 20 februari

terecht voor de tentoonstelling "Matrozen & Stormen". Open van dinsdag tot vrijdag tussen 10u en 12u en van 14u tot 17u, tijdens het weekend tussen 10u en 18u - Gesloten op maandag (behalve schoolbezoeken). Toegang: 3 euro - 6 tot 17 jaar, studenten, senioren: 2 euro - gezinsticket: 5 euro. Mogelijkheid tot geleid bezoek (enkel op reservatie - 25 euro). Inlichtingen en inschrijvingen: Guy Paulus - 02.479.00.52 - fax: 02.478.28.94.

21 en 22.1: Theater. Veenbrand - Chett. Drie clowns leggen onder de kundige leiding van hun circusdirecteur de laatste hand aan hun nieuwe act, die morgen in première gaat. Het circus. Een magische wereld, die even bruut en genadeloos is dan de alledaagse realiteit. Of erger? Via de ogen, oren en mond van deze vier individuen wordt u meegezogen in wervelwind van hun bestaan. Als snel ontdekt u dat er veel minder verschillen zijn, en dat in elk een clown of circusdirecteur verborgen zit. Op 21 en 22 januari 2005 om 20.15u in het Gemeenschapscentrum Essegem - Leopold I-straat 329. Info en reservaties: tel: 02.427.80.39.

27.1: Daguistap Tervuren Derde Leeftijd. Op donderdag 27 januari trekt de derde leeftijd richting Tervuren. Na een kopje koffie als verwelkoming, brengen ze een bezoekje aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. In een twintigtal zalen wordt het Afrikaanse continent in al zijn

facetten voorgesteld, van beeldhouwwerken tot ongewervelde dieren. Na een heerlijk 3-gangenmenu, gaat de tocht richting druivenstreek. Na een rondrit langs de landelijke dorpen, wordt er in de oude bedevaartsplaats Jezus-Eik een bezoek gebracht aan de druivenserres en de wijnkelders. Prijs: 38 euro - Inschrijven kan t.e.m. 14 januari 2005. Gemeentelijke dienst Derde Leeftijd - Henri Werriestraat 18-20 - bureau 232 - Tel: 02.423.13.69.

28.1: Nieuwjaarsfeest 2005 GC Essegem. Op vrijdag 28 januari 2005 om 19.30u wordt het jaar feestelijk en kunstig ingezet in het Gemeenschapscentrum Essegem. Voor de kinderen is er de Jan Pladijsshow een wervelend spektakel voor kinderen van 4 tot 15 jaar door Jeuk Meespeeltheater. 's Avonds kan men genieten van de nieuwjaarsdrink en -hapjes, terwijl u wegdroomt bij de muziek en de bijhorende tentoonstelling 'Round Midnight'. In het Gemeenschapscentrum Essegem - Leopold I-straat 329.

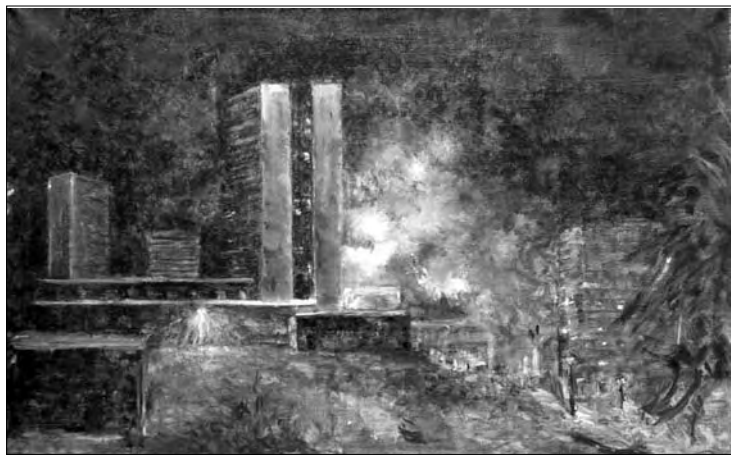
29.1: Nieuwjaarsconcert. Op zaterdag 19 januari kan u om 15u in de Sint-Clarakerk (J. De Heynlaan) genieten van het nieuwjaarsconcert door het Symfonisch Orkest Nuove Musiche en pianist Pierre Solot. Toegang: 12 euro, voorverkoop 10 euro, kinderen en studenten 8 euro. Voor info en reservaties: 02.426/64.39.

## Vrijstelling wekelijkse rustdag handelszaken

Zoals elk jaar heeft het College van Burgemeester en Schepenen ook nu weer beslist om de handelaars bij bepaalde gelegenheden vrij te stellen van hun verplichte wekelijkse rustdag (wet van 22 juni 1960). Hieronder volgt de lijst van de vrijstellingen:

- van maandag 3.1 tot zondag 9.1.2005 (Solden)
- van dinsdag 11.1 tot maandag 17.1.2005 (Solden)
- van woensdag 19.1 tot dinsdag 25.1.2005 (Solden)
- van woensdag 23.3 tot dinsdag 29.3.2005 (Pasen)
- van donderdag 5.5 tot woensdag 11.5.2005 (Moederdag)
- van woensdag 8.6 tot dinsdag 14.6.2005 (Vaderdag)
- van vrijdag 1.7 tot donderdag 7.7.2005 (Koopjesperiode)
- van zaterdag 9.7 tot vrijdag 15.7.2005 (Koopjesperiode)
- van zondag 17.7 tot zaterdag 23.7.2005 (Koopjesperiode)
- van vrijdag 26.8 tot donderdag 1.9.2005 (Jaarmarkt)
- van vrijdag 28.10 tot donderdag 3.11.2005 (Allerheiligen)
- van donderdag 1.12 tot woensdag 7.12.2005 (Sinterklaas)
- van dinsdag 13.12 tot maandag 19.12.2005 (Geschenkperiode)
- van woensdag 21.12 tot dinsdag 27.12.2005 (Kerstmis)
- van donderdag 29.12.2005 tot woensdag 4.1.2006 (Nieuwjaarsperiode)

## Nieuwjaarsfeest 2005 GC Essegem



Op vrijdag 28 januari 2005 om 19.30u wordt het jaar feestelijk en kunstig ingezet in het Gemeenschapscentrum Essegem. Voor de kinderen is er de Jan Pladijsshow een wervend spektakel voor kinderen van 4 tot 15 jaar door Jeuk Meespeeltheater. Je kon ze al een keer aan het werk zien in het voorprogramma van de Ketnetshow. En onze vroege vogels kennen ze nog van 'Uit de veren' met 'Prinsesje'!

's Avonds kan men genieten van de nieuwjaarsdrink en -hapjes, terwijl u wegdroomt bij de muziek en de bijhorende tentoonstelling 'Round Midnight'.

## EXPO Essegem

### Renee Lodewijckx



Renee Lodewijckx exposeert sinds 1984 individueel of in groep in diverse Belgische steden en gemeenten, maar ook in Frankrijk, Nederland, Groot-Brittannië en USA. Zij werkt projectmatig over meerdere jaren en benadert de thematiek vanuit diverse beeldende invalshoeken. Hierdoor ontstaan impressies, sporen van meerdere of langzaam gegroeide emoties en ervaringen.

Momenteel worden de thema's van haar werk bepaald door aangrijpende gebeurtenissen in de actualiteit en de persoonlijke levenssfeer. Ideeën worden reeksen. Reeksen van fotocollages op Japans papier en schildersdoek. Samenstellingen van gevonden voorwerpen in glazen opbergplaatsen. Collages, van in de geest levende voorstellingen, worden weergegeven op papier en doek met verf, inkt, pastels en allerlei materialen.

**Renee Lodewijckx - Schilderijen**  
03/01/2005-24/01/2005

In het GC Essegem - Leopold I-straat 329 - Tel: 02.427.80.39 - Gratis toegang

## SCENE Essegem

### Veenbrand - Chett

De circusarena. Bloed, zweet en tranen. Werklust? Stress? Gebulder, gelach! Drie clowns leggen onder de kundige leiding van hun circusdirecteur de laatste hand aan hun nieuwe act, die morgen in première gaat. Het circus. Een magische wereld, die even bruto en genadeloos is dan de alledaagse realiteit. Of erger? Via de ogen, oren en mond van deze vier individuen wordt u meegezogen in wervelwind van hun bestaan. Als snel ontdekt u dat er veel minder verschillen zijn, en dat in elk een clown of circusdirecteur verborgen zit. Productie: Chett. Spel: Norman Baert, Jan Fonteyn, Maarten Goffin en Tristan Versteven.

Vier werelden, vier verledens, vier hedens en vier toekomst. Op hun burlieke, absurde manier komen we al snel te weten dat ze elk op zich op zoek zijn naar hun reden van bestaan. Veenbrand, een integere interpretatie van het dagelijkse leven.

**Veenbrand - Chett**

**Op 21 en 22 januari 2005 om 20.15u**

In het Gemeenschapscentrum Essegem - Leopold I-straat 329.

**Info en reservaties: tel: 02.427.80.39.**

## DERDE LEEFTIJD

Het jaar werd door de derde leeftijd tijdens de maand december feestelijk uitgeweid, met een uitstap richting Brugge en een groot kerstfeest. Ook 2005 belooft heel wat moois, met een programma boordevol daguitstappen, activiteiten, theater,... Binnenkort ontvangt de Jetse derde leeftijd de brochure in de bus met het volledige overzicht van de activiteiten voor het voorjaar van 2005. Maandelijks houden we u in Jette Info op de hoogte van deze activiteiten.

### Daguitstap Tervuren

Op donderdag 27 januari trekt de derde leeftijd richting Tervuren. Na een kopje koffie als verwelkoming, brengen ze een bezoekje aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. In een twintigtal zalen wordt het Afrikaanse continent in al zijn facetten voorgesteld, van beeldhouwwerken tot ongewervelde dieren. Boeiend en leerrijk. In de Franse tuinen staat bovendien een beeldengroep van kunstenaar Tom Frantzen, de beeldhouwer die ook het standbeeld van Bollie & Billie (Heymboschlaan) ontwierp. Zeker een bezoekje waard.



Na een heerlijk 3-gangenmenu, gaat de tocht richting druivenstreek. Na een rondrit langs de landelijke dorpen, wordt er in de oude bedevaartsplaats Jezus-Eik een bezoek gebracht aan de druivenserres en de wijnkelders.

Prijs: 38 euro - Inschrijven kan t.e.m. 14 januari 2005.

### Sint-Valentijn

Op dinsdag 15 februari viert de derde leeftijd Sint-Valentijn. Vertrek op het Kardinaal Mercierplein om 12.45 uur richting Gemeentelijke Feestzaal Sippelberg in Sint-Jans-Molenbeek, waar een gezellige dansnamiddag op het programma staat.

Prijs: 8 euro - Inschrijven kan t.e.m. 8 februari 2005.

### Ne pyjama veu zes

Na het overrompelende succes dat het Brussels Volkstejoeter kende met de producties "De Traafiest van Mademoiselle Beulemans" en "Le diner de cons" hoopt het gezelschap ons tijdens het toneelseizoen 2004-2005 te kunnen verrassen met het gloednieuwe en spetterende "Ne pyjama veu zes". Het Brussels Volkstejoeter brengt deze komedie in het onnavolgbare Vlaams-Brussels dialect met de spelers en medewerkers van de beide producties. Op zondag 27 februari woont de Jetse derde leeftijd de voorstelling bij in het CVA in Anderlecht. Vertrek op het Kardinaal Mercierplein om 13 uur.

Prijs: 15 euro - Inschrijven kan t.e.m. 3 februari 2005.

### Inschrijvingen en info:

Gemeentelijke dienst Derde Leeftijd  
Henri Werriestraat 18-20 - bureau 232  
Tel: 02.423.13.69.



## Nederlands leren met het Audiovisueel Centrum CVO

**Vanaf 1 februari 2005 beginnen in het Audiovisueel Centrum CVO in Jette opnieuw een aantal cursussen Nederlands voor anderstaligen.**

- Jette, Laarbeeklaan 121 (gebouw Erasmushogeschool)

Nederlands voor beginners op maandag, dinsdag, woensdag en donderdag van 9u tot 11.40u

Nederlands voor beginners op maandag en woensdag van 19.20u tot 22u

- Jette, Leopold I-straat 329 (gebouw GC Essegem)

Nederlands voor beginners op maandag (v), dinsdag (n), donderdag (n) en vrijdag (v) van 8.30u tot 11.10u en 13u tot 15.40u

Nederlands voor wie al wat Nederlands kent op woensdag en vrijdag van 8.30u tot 11.10u

Het inschrijvingsgeld bedraagt 10 euro.

**Inschrijven kan op het secretariaat op de Laarbeeklaan in Jette tussen 18u en 19.30u (behalve op vrijdag). De school is gesloten van 24.12.04 tot 09.01.05.**